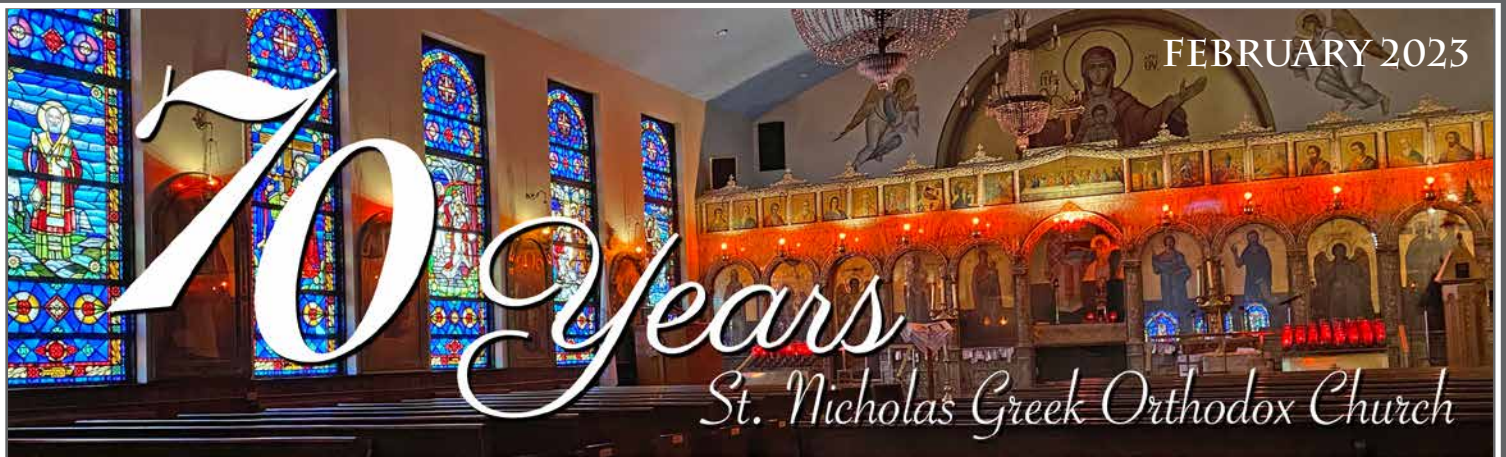


FEBRUARY 2023



Message from FR. GEORGIOS OIKONOMOU, PROTOPRESBYTER

By God's Grace, we already welcome in "Koinonia" the second month of 2023, February! February is a month full of blessings and spiritual joys. It is only on the second day of the month when we celebrate "The Presentation of Our Lord and Savior in the Temple". When the most pure Mother and Ever-Virgin Mary's forty days of purification had been fulfilled, she took her first-born Son to Jerusalem on this, the fortieth day after His birth, that she might present Him in the temple according to the Law of Moses, which teaches that every first-born male child be dedicated to God. On this same day, a just and devout man, the greatly aged Symeon, was also present in the temple, being guided by the Holy Spirit. For a long time, this man had been awaiting the salvation of God, and he had been informed by divine revelation that he would not die until he beheld the Lord's Christ. Thus, when he beheld Him at that time and took Him up into his aged arms, he gave glory to God, singing: "*Lord, now let your servant depart in peace, according to your word; for my eyes have seen your salvation which you have prepared in the presence of all peoples, a light for revelation to the Gentiles, and for glory to your people Israel.*" All of this is precisely the Lord Jesus Christ, our God, the salvation and the light of the world and we owe Him deep gratitude, endless thanksgiving, and praise.

Following the blessed tradition, which originates from one of the 12 Major Feasts of the Orthodox Church, the Feast of «Υπαπαντή», when a child is born, after forty days, the parents bring it to the church for the church service and the first welcome of the new member of the church by the priest, who reads prayers of blessing for the child and the mother.

With the Presentation of our Lord and Savior in the Temple, a liturgical cycle is completed, which begins with the feast of the Annunciation of the Theotokos, nine months before the Nativity of Christ, then follows the Nativity of Christ itself, and is completed with the Presentation of our Lord.

Only three days after the Feast of Presentation, on February 5, the Triodion begins. The Triodion is a ten week period, which leads

us up to Easter. It begins on the Sunday of the Publican and the Pharisee, continues with the Sunday of the Prodigal Son, the Judgement Sunday and the Forgiveness Sunday. The next day comes the Clean Monday and the beginning of Great Lent.

It is the period in which, as we head towards Holy Easter, and we more strongly expect the "resurrection of the dead and the life of the age to come", our Church honors the memory of our sleeping brothers by designating Saturdays of Souls, on February 18 and 25 and March 4. These are days of prayer, contemplation, remembrance and honor of all the people who as passed away saddened us, we mourned and grieved. But we don't lose hope, because we believe that they are in the arms of God, in His Kingdom, in Heaven, in the bosom of Abraham. We remember their names, we prepare «κόλλυβα» with wheat, which symbolizes, according to the words of Christ Himself, the Resurrection and we chant the "Trisagion Service", knowing that one day we will all be together again in our first and common homeland of all people, Heaven.

February is undoubtedly a month overflowing with liturgical richness and beauty. From Epiphany to Clean Monday and especially on Triodion Sundays there are many opportunities to come to church. Let us not be deprived of this joy, this blessing. Participation in worship and especially in the Divine Liturgy is our strength, our support, our hope, our consolation. I invite you with love and await you with joy to celebrate all these beautiful days.

With Love in Christ,

Fr. Georgios Oikonomou
Protopresbyter



Koinonia

GREEK ORTHODOX ARCHDIOCESE OF
AMERICA METROPOLIS OF NEW JERSEY



Με τη Χάρι του Θεού καλωσορίζουμε ήδη στην «Κοινωνία» μας τον δεύτερο μήνα του 2023, τον Φεβρουάριο! Ο Φεβρουάριος είναι ένας μήνας γεμάτος ευλογίες και πνευματικές χαρές. Μόλις τη δεύτερη μέρα γιορτάζουμε την Υπαπαντή του Χριστού μας. Όταν οδηγήθηκε βρέφος σαράντα ημερών στον Ναό, για να εκκλησιαστεί και να αφιερωθεί από τον δίκαιο Ιωσήφ τον Μνήστορα και την Παναγία Μητέρα Του στον Θεό. Εκεί τον υποδέχτηκε ο δίκαιος Συμεών, ένας βαθιά ηλικιωμένος ιερέας, που είχε την πληροφορία από το Άγιο Πνεύμα ότι, πριν πεθάνει, θα δει με τα μάτια του τον Μεσσία. Ζούσε καθημερινά λοιπόν με αυτή τη λαχτάρα, με αυτή την προσδοκία. Και μόλις υποδέχτηκε στην αγκαλιά του τον Ιησού, αμέσως πληροφορήθηκε από τον Θεό ότι το βρέφος αυτό είναι ο Μεσσίας. Τότε ευχαρίστησε τον Θεό από τα βάθη της καρδιάς του λέγοντας αυτή τη θαυμάσια προσευχή: *«Νῦν ἀπολύεις τὸν δοῦλόν σου, δέσποτα, κατὰ τὸ ῥήμά σου ἐν εἰρήνῃ, ὅτι εἶδον οἱ ὀφθαλμοί μου τὸ σωτήριόν σου, ὃ ἠτοίμασας κατὰ πρόσωπον πάντων τῶν λαῶν, φῶς εἰς ἀποκάλυψιν ἐθνῶν καὶ δόξαν λαοῦ σου Ἰσραήλ»*. Και σε ελεύθερη απόδοση: *«Τώρα, Δέσποτα Θεέ μου, μπορώ να αναπαυτώ ειρηνικά, γιατί είδα με τα μάτια μου τη σωτηρία στο πρόσωπο αυτού του βρέφους, σωτηρία για όλους τους λαούς, φως που θα φωτίσει όλα τα έθνη και θα δοξάσει τον λαό του Ισραήλ»*. Όλα αυτά ακριβώς είναι ο Κύριος Ιησούς Χριστός, ο Θεός μας, η σωτηρία και το φως όλου του κόσμου και Του οφείλουμε βαθιά ευγνωμοσύνη και ατελείωτη ευχαριστία και δοξολογία.

Ακολουθώντας και εμείς την ευλογημένη παράδοση, που προέρχεται από τη Δεσποτική γιορτή της Υπαπαντής, όταν έχουμε τη χαρά και ευλογία της γέννησης ενός παιδιού, ύστερα από σαράντα ημέρες το φέρνουμε στον ναό για τον εκκλησιασμό και το πρώτο καλωσόρισμα του νέου μέλους της εκκλησίας από τον ιερέα, ο οποίος διαβάσει ευχές ευλογίας για το παιδί και τη μητέρα.

Με την Υπαπαντή ολοκληρώνεται ένας λειτουργικός κύκλος, που ξεκινά με τη γιορτή του Ευαγγελισμού της Θεοτόκου, εννέα μήνες πριν τη Γέννηση του Χριστού, την ίδια την Χριστού Γέννα, και τον «σαραντισμό» του προ αιώνων Θεού, που σαρκώθηκε και έγινε παιδίον νέον. Μόλις τρεις μέρες μετά τη γιορτή της

Υπαπαντής, στις 5 Φεβρουαρίου, ξεκινάει το Τριώδιο. Το Τριώδιο είναι η κατανυκτική περίοδος, που διαρκεί δέκα εβδομάδες και θα μας οδηγήσει βήμα βήμα μέχρι το Πάσχα. Ξεκινά την Κυριακή του Τελώνου και του Φαρισαίου, συνεχίζει με την Κυριακή του Ασώτου, την Κυριακή της Απόκρεω και την Κυριακή της Τυρινής, ύστερα από την οποία ακολουθεί η Καθαρά Δευτέρα και η έναρξη της Μεγάλης Σαρακοστής.

Είναι η περίοδος, στην οποία, καθώς οδεύοντας προς το Άγιο Πάσχα προσδοκούμε εντονότερα «ανάσταση νεκρών και ζωήν του μέλλοντος αιώνας», η Εκκλησία μας τιμά την μνήμη των κεκοιμημένων αδελφών μας ορίζοντας τα Ψυχοσάββατα, στις 18 και 25 Φεβρουαρίου και 4 Μαρτίου. Είναι ημέρες προσευχής, περισυλλογής, ανάμνησης και τιμής όλων των ανθρώπων που φεύγοντας από κοντά μας πονέσαμε και λυπηθήκαμε, κλάψαμε και θρηνήσαμε. Όμως δεν χάσαμε την ελπίδα μας, γιατί πιστεύουμε ότι βρίσκονται στην αγκαλιά του Θεού, στη Βασιλεία Του, στον Παράδεισο. Μνημονεύουμε τα ονόματά τους, φτιάχνουμε κόλλυβα με σιτάρι, που συμβολίζει, σύμφωνα με τα λόγια του Ίδιου του Χριστού, την Ανάσταση και ψάλλουμε Τρισάγια, γνωρίζοντας ότι μια μέρα θα είμαστε πάλι όλοι μαζί στην πρώτη μας και κοινή πατρίδα όλων των ανθρώπων, τον Παράδεισο.

Ο Φεβρουάριος είναι αναμφίβολα ένας μήνας πλημμυρισμένος με λειτουργικό πλούτο και ομορφιά. Από την Υπαπαντή ως την Καθαρά Δευτέρα και ιδιαίτερα τις Κυριακές του Τριωδίου υπάρχουν για όλους πολλές ευκαιρίες εκκλησιασμού. Ας μην στερούμαστε αυτή τη χαρά, αυτή την ευλογία. Η συμμετοχή στη λατρεία και ιδιαίτερα στη Θεία Λειτουργία είναι η δύναμη, το στήριγμα, η ελπίδα, η παρηγορία μας. Σας προσκαλώ με αγάπη και σας περιμένω με χαρά να συνορτάζουμε όλες αυτές τις όμορφες ημέρες.

Με εν Χριστώ αγάπη,

Πρωτοπρεσβύτερος Γεώργιος Οικονόμου

CHURCH CONTACT INFORMATION

PROTOPRESBYTER FR. GEORGIOS OIKONOMOU, PASTOR Tel: 410-633-5020 • Fax: 410-633-4352 • Cell: 443-422-4548

CHURCH SECRETARY
PARASKEVI KOTSATOU

FINANCIAL SECRETARY
AMALIA SYROPOULOS-KOSTRIVAS

PARISH COUNCIL
PRESIDENT - STAMATIA IEROMONAHOS
VICE PRESIDENT - VASILIS ARGIROPOULOS
TREASURER - NICK ARAVIDIS
ASSISTANT TREASURER - SOFIA XOURI
RECORDING SECRETARY - MARY ILIADIS
CORRESPONDING SECRETARY - IOANNIS SFAKIANOUDIS
STANLEY SOURANIS

BOARD MEMBERS
JOHN CHRISOMALLIS
JOHN KEVAS
JOHN KOROLOGOS
PETE SALLIARIS
EMMANUEL THEOHARIS

PHILOPTOCHOS
IRENE VASILIOS, PRESIDENT
MARIA GEORGAKI, VICE-PRESIDENT
ZOE PERDIKAKIS, SECOND VICE-PRESIDENT
MARIA KARAGIANNIS, RECORDING SECRETARY
EVA NYCHIS, CORRESPONDING SECRETARY
STELLA KOUKIDES, TREASURER
CHRISTINE ZERVOS, ASSISTANT TREASURER

BOARD MEMBERS:
KATINA FOTINOS, PATTY KAFALLAS, NORA KEFALAS, MARIA KOUTSOURI, EVAGELIA SALLIARIS, RENEE THEMELIS, TSAMBIKA TRIANTAFILOS, KATINA YIANAKIS

CHOIR DIRECTOR/ORGANIST
PETE BISBIKIS

SEXTON
STANLEY CAVOURAS

CHANTER
DIMITRIOS APOSTOLOU

HELLENIC GOLDEN COINS
KATERINA PATRIKIOS, DIRECTOR
FOULA PARAGIOS & IRENE ANGELOS,
DANCE INSTRUCTORS

PAN-HELLENIC BOARD MEMBERS
METAXIA KARDIASSMENOS - HONORARY MEMBER
EFFIE KARAMBELAS - DANCE TEACHER
FOTEINI ARGIROPOULOS - POC

DIAMONDS
ROSE TSAKALOS, PRESIDENT
ROZA CORNIAS, VICE-PRESIDENT
ANASTASIA VASILAKOPOULOS, SECRETARY
MARY SERAFIS, TREASURER

BOARD MEMBERS
SOULA GIANNAKOULIAS, SOULA KAPETANAKOS,
EVA LALLAS

G.O.Y.A.
RITA QUINTERO, HEAD ADVISOR
stnicholasgoyabalto@gmail.com
RENA KOUTSANTONIS
KATINA PALAS
NITSA ZDZIERA
DEBBIE NISTAZOS
EMILY SYROPOULOS

G.O.Y.A. COACHES
BOYS A & BOYS B TEAMS: DENNIS QUINTERO
GIRLS A & GIRLS B TEAMS: ANGELICA QUINTERO,
GENEVIEVE ZDZIERA, PANAYIOTA KOUTSANTONIS

G.O.Y.A. BOARD MEMBERS
PRESIDENT - ANEZINA PALAS
VICE-PRESIDENT - LEAH KOUTSANTONIS
TREASURER - KATERINA ALAFASSOS
CORRESPONDING SECRETARY - PANAGIOTA ZDZIERA
RECORDING SECRETARY - SOPHIA KOUMOUDIS
HISTORIANS - ELLIE FILIPPOU AND MARIA KILLIAS
SERGEANT AT ARMS - GEORGE KOSTRIVAS

SUNDAY SCHOOL
PHAEDRA AVGERINOS AND SOPHIA GERAPETRITIS,
DIRECTORS
PHAEDRA AVGERINOS 10TH
NIKKI CANNING AND ROSE KOSTAKIS,
PRE-KINDERGARTEN
YANA KARABELAS, KINDERGARTEN
PENNY GERAPETRITIS & VASILIKI FONIADIKI, 1ST & 2ND
JENNA STAKIAS, 3RD & 4TH
STAVROULA SAKELAKIS 5TH
KALLIOPI CORNIAS & FLORA GIACOUMAKIS, 6TH
ELENI PIKOUNIS 7TH
MARIA FILIPPOU. 8TH & 9TH

AFTERNOON GREEK SCHOOL
PRINCIPAL: STAMATIA IEROMONAHOS
IRINI ANASTASIOU
YVONI GALETAKI
VOULA KOSMATOU
DESPINA LARENTZOS
EVANGELIA PAPANIMAS

GREEK SCHOOL P.T.A.
ALEXANDRA KAROUTSOS (PRESIDENT)
ALEXANDRA FORAKIS (VICE PRESIDENT)
DIMITRA DOUSKAS (SECRETARY)
AGATHI DIAKANTONIS (TREASURER)

BOARD MEMBERS:
MARIA IEROMONAHOS
TSAMBIKA KOROLOGOS
ANNA NIKOLETOU
TINA STAMATIADI
ANGELA YEAKIM

YAL
FOULA PARAGIOS

STEWARDSHIP COMMITTEE
IRENE VASILAKOPOULOS, CHAIRPERSON
IRENE ANGELOS
ADRIENNE KOURTESIS
FOULA PARAGIOS

IMPORTANT NOTICE:

KOINONIA DEADLINE

Please submit your article(s) to the Koinonia staff by the deadline stated below:

ISSUE MONTH: MARCH 2023

SUBMISSIONS DUE: FEBRUARY 20th

Please email your article(s) to: vkotsatou@stnicholasmd.org

Articles are due no later than the 20th of each month. If they are received after the deadline they will be published in the following month's issue.

All articles must be proofread and color corrected prior to submission.

MESSAGE FROM THE PRESIDENT

Beloved parishioners and friends of Agios Nikolaos,

I hope you and your family are all healthy and happy. The New Year started with optimism, positive thinking and faith that the best is yet to come...

We welcomed our beloved Father George two months ago with our sweet Presbytera Anastasia and their five wonderful children who filled our church with joy. With love for his work, Father George, full of optimism, took over the reins of our community. He started with many dreams, rich plans and with a desire to give his knowledge and experience for an excellent result in his priestly career. He is very happy to meet our parishioners and to listen patiently. We wish him strength and courage in his new assignment.

We welcomed our new secretary to our church office, our beloved Paraskevi Kotsatou - Argetaki, who is also a teacher at our Greek School. She started with appetite, positive energy and a smile and we wish her strength and patience in her work.

We said goodbye to our beloved Father Michalis and our beloved Maria, our secretary. Both of them offered excellent work leaving behind only beautiful memories and good times. We miss them but respect their decision and pray they can enjoy their beautiful families in peace.

On February 5th at 4pm we will celebrate the school holiday of the Three Hierarchs in our Square under the patronage of our beloved His Grace, Bishop Apostolos and the participation of those from the schools of our region who wish to honor us with their presence. The presence of all of us is welcome.

On February 11th we will honor our Maria who served our community with love and strength in our Square. We will all gather together to give her wishes of love, dance, sing and laugh, sharing the beautiful memories of these 40 years that flowed like water for our Maria and for our community that she served with love, strength, capacity and faith.

On March 5th we will celebrate the Unification of the Dodecanese with our mother Greece under the patronage of His Grace, Bishop Apostolos of Medeia with many officials, students, clubs & dancers. Your presence is welcome.

These and many more events follow and give us the opportunity to be together and share family moments of love.

May you have the blessing of Our Holy God.

With the love of the Lord

*Stamatia Ieromonahos
President of the Parish Council
St. Nicholas Church of Baltimore*

Αγαπημένοι μας ενορίτες και φίλοι του Αγίου Νικολάου,

Εύχομαι να είστε όλοι υγιείς και χαρούμενοι δίπλα στην οικογένειά σας. Το Νέο Έτος ξεκίνησε με αισιοδοξία, θετική σκέψη και με πίστη ότι τα καλύτερα έρχονται...

Υποδεχτήκαμε τον αγαπημένο μας πάτερ Γεώργιο πριν δυο μήνες με την γλυκιά πρεσβυτέρα μας Αναστασία και τα πέντε υπέροχα παιδιά τους που γέμισαν χαρά την εκκλησία μας. Με αγάπη για το έργο του ο πάτερ Γεώργιος γεμάτος αισιοδοξία ανέλαβε τα ηνία της κοινότητας μας. Ξεκίνησε με πολλά όνειρα, πλούσια σχέδια και με όρεξη να δώσει τις γνώσεις και την εμπειρία του για ένα άριστο αποτέλεσμα στην ιερατική πορεία του. Χαίρεται πάρα πολύ να γνωρίζει τους ενορίτες μας και να ακούει με υπομονή όλα όσα έχουν να του πουν. Του ευχόμαστε δύναμη και κουράγιο στον ιερό αγώνα του.



Υποδεχτήκαμε στο γραφείο της εκκλησίας μας την νέα γραμματέα μας την αγαπημένη μας Παρασκευή Κοτσάτου - Αργετάκη η οποία είναι και δασκάλα στο Ελληνικό μας Σχολείο. Ξεκίνησε με όρεξη, θετική ενέργεια και χαμόγελο και της ευχόμαστε καλή δύναμη και υπομονή στο έργο της.

Αποχαιρετήσαμε τον αγαπημένο σε όλους μας πάτερ Μιχάλη και την αγαπημένη σε όλους μας Μαρία την γραμματέα μας. Και οι δυο πρόσφεραν εξαιρετικό έργο αφήνοντας πίσω τους μόνο όμορφες αναμνήσεις και ωραίες στιγμές. Μας λείπουν αλλά σεβόμαστε την απόφαση τους και προσευχόμαστε να απολαμβάνουν με γαλήνη την όμορφη οικογένειά τους.

Στις 5 Φεβρουαρίου 4μμ θα γιορτάσουμε την σχολική εορτή των Τριών Ιεραρχών στην Πλατεία μας χοροστατούντος του αγαπημένου Θεοφιλέστατου Δέσποτα μας κ.κ. Απόστολου και την συμμετοχή όσων από τα σχολεία της περιφέρειας μας θελήσουν να μας τιμήσουν με την παρουσία τους. Ευπρόσδεκτη η παρουσία όλων μας.

Στις 11 Φεβρουαρίου θα έχουμε στην Πλατεία μας τιμητική εκδήλωση για την Μαρία την γραμματέα μας. Όλοι μαζί θα μαζευτούμε να της δώσουμε ευχές αγάπης, να χορέψουμε, να τραγουδήσουμε και να γελάσουμε μοιράζοντας μεταξύ μας τις όμορφες αναμνήσεις αυτών των 40 χρόνων που κύλησαν σαν νεράκι για την Μαρία μας και για την κοινότητα μας που την υπηρέτησε με αγάπη, δυναμικότητα και πίστη.

Στις 5 Μαρτίου θα εορτάσουμε την Ενσωμάτωση της Δωδεκανήσου με την μητέρα Ελλάδα μας χοροστατούντος του Θεοφιλέστατου Δέσποτα μας κ.κ. Αποστόλου, πολλών επισήμων, μαθητών, συλλόγων & χορευτικών. Ευπρόσδεκτη η παρουσία όλων μας.

Αυτά και άλλα πάρα πολλά ακολουθούν και μας δίνουν την ευκαιρία να βρισκόμαστε όλοι μαζί και να μοιραζόμαστε οικογενειακές στιγμές αγάπης.

Να έχετε την ευλογία του Αγίου Θεού Μας.

Με εκτίμηση, σεβασμό και αδελφική αγάπη,

*Σταματία Ιερομονάχου
Πρόεδρος του Συμβουλίου
Αγίου Νικολάου Βαλτιμόρης*

Presentation of Christ in the Temple

Courtesy of the Greek Orthodox Archdiocese of America

www.goarch.org



and is covered by a canopy. The Theotokos stands to the left and is holding out her hands in a gesture of offering. The one hand of the Theotokos is covered by her cloak or as it is known, the maphorion. She has just handed her Son to Simeon.

Christ is shown as a child, but He is not in swaddling clothes. He is clothed in a small dress and his legs are bare. Jesus appears to be giving a blessing. Simeon holds Jesus with both hands which are covered. This shows the reverence Simeon had for the Messiah. Simeon is bare headed and there is nothing to show that he is a priest. Some biblical scholars say that Simeon was probably a priest of the Temple or a Doctor of the Law.

Joseph is behind the Theotokos. He is carrying the two turtle doves for the sacrifice. Anna the Prophetess is also standing behind the Theotokos and is pointing to the Christ child.

The words Simeon spoke when he saw the Christ Child are known as "St. Simeon's Prayer." This prayer is sung daily at the evening Vespers services of the Orthodox Church.

In the Orthodox Church, both baby boys and baby girls are taken to the Church on the fortieth day after their birth. This is done in remembrance of the Theotokos and Joseph taking the infant Jesus to the Temple.

[The Orthodox Celebration of the Feast of the Presentation](#)

This Feast of our Lord is celebrated with the Divine Liturgy of Saint John Chrysostom, which is conducted on the day of the Feast and preceded by the Matins service. A Great Vespers is conducted on the evening before the day of the Feast. Scripture readings for the Feast are the following: at Great Vespers – extracts from Exodus 12:15-13:16; Leviticus 12 and Numbers 8; Isaiah 6:1-12, and 19:1,3-5,12,16,19-21; at Matins – Luke 2:25-32; at the Divine Liturgy – Hebrews 7:7-17 and Luke 2:22-40.



[Introduction](#)

This feast, celebrated on February 2, is known in the Orthodox Church as The Presentation of Christ in the Temple. Another name for the feast is The Meeting of our Lord. Roman Catholic and Protestant Christians call the feast, The Purification of the Holy Virgin. About 450 AD in Jerusalem, people began the custom of holding lighted candles during the Divine Liturgy of this feast day. Therefore, some churches in the West refer to this holy day as Candlemas. The Feast of the Presentation concludes the observances related to the Nativity of Christ, a period that opened on November 15 with the beginning of the Nativity fast.

[Biblical Story](#)

The story of the Presentation is told in Luke 2:22-29. Mary and Joseph were faithful Jews and observed their religious customs. An important custom was for the couple to take their first-born son to the Temple. The baby was taken to the Temple forty days after his birth and was dedicated to God. In addition, if the parents were wealthy, they were to bring a lamb and a young pigeon or a turtle dove to be offered as a sacrifice at the Temple. The custom provided that if the parents were poor, they were to offer two pigeons or two turtle doves for the sacrifice.

When Jesus was forty days old, Mary and Joseph took Him to the Temple in Jerusalem. They were not wealthy, so they took two turtle doves with them to offer as a sacrifice at the Temple. As they arrived at the Temple, Mary and Joseph were met by a very old man named Simeon. He was a holy man and was noted as a very intelligent scholar. Simeon spent much

time studying about the prophets of Israel. It was during his studies that he learned of the coming of the Messiah. The Jewish people were waiting for the Messiah to come and deliver Israel from their conquerors. From that time on, Simeon spent his time praying for the Messiah to come. He spent many years in prayer. Finally, while Simeon was praying he heard the voice of God. God promised Simeon that he would not die until he had seen the Messiah.

When Simeon saw Jesus, he took the baby in his arms and blessed the Lord and said:

"Lord, now let Your servant go in peace according to Your promise, because my eyes have seen Your salvation which you have prepared before the face of all peoples, a light to bring revelation to the Gentiles, and the glory to your people Israel."

Also, in the Temple was Anna the Prophetess. She had been a widow for many years. Anna was about eighty-four years old and spent her time in the Temple worshiping, fasting, and praying. When she saw the Christ Child she praised God and spoke of him to all who were awaiting the Messiah.

After Jesus was presented in the Temple, the family returned to Galilee to the town of Nazareth. The Bible tells us that Jesus grew and became strong, and was filled with wisdom.

[Icon of the Feast](#)

The Holy Icon shows that the meeting takes place inside the Temple and in front of the altar. The altar has a book or a scroll on it



GREEK ORTHODOX ARCHDIOCESE OF AMERICA
ARCHEPISCOPAL ENCYCLICAL

Prot. No. 24/2023

**Archepiscopal Encyclical on the 2023 Archepiscopal Encyclical on the
Feast of the Three Hierarchs and the Day of Greek Letters**

January 30, 2023

Unto the Most Reverend and Right Reverend Hierarchs, Pious Priests and Deacons, the Monks and Nuns, Presidents and Members of Parish Councils, Honorable Archons of the Ecumenical Patriarchate, Members of Leadership 100, the Day and Afternoon Schools, Philoptochos Societies, the Youth, Greek Orthodox Organizations, and the entirety of the Christ-named Plenitude of the Holy Archdiocese of America:

Those who partake of our Paideia are called Greeks.

Beloved Brethren in Christ,

The Feast of the Three Holy Hierarchs: Basil the Great, John Chrysostom and Gregory the Theologian, is also an anniversary to celebrate the learning, culture and language of Greece — what we call “Greek Letters.” The inscription cited above is adapted from the Panegyricus of the renowned rhetorician, Isocrates (436-338 BCE).

This elegant expression, which graces the frieze of the façade on the Gennadius Library in Athens, could have been spoken by any of the Three Hierarchs; for they understood Paideia as an all-encompassing summation of education, expression and civilization. But the Hierarchs would have gone one step further. They could have also easily said: “Those who partake of our Faith are called Christians.”

In both cases, the idea of participation in the milieu of Orthodox Christianity and Hellenism is what brings a person into that identity. It is what we mean by “baptism,” and why baptism by immersion is so important. To immerse oneself in the Gospel or in Paideia is to become suffused with their teachings and spirit. For those who call themselves, “Greek



Orthodox,” there is neither confusion of the traditions, nor is there a contradiction between the two. The Feast of the Three Holy Hierarchs is a testimony to the symphony that emerges when all the elements of each are manifested in harmony and concord.

Therefore, my beloved Greek Orthodox Christians, let us celebrate all the ways that these three Luminaries of our Paideia and Faith confirm the unity of our spiritual and historical paths. And let us partake of the riches of each, thus becoming ourselves, “partakers of the Divine Nature” (II Peter 1:4).

With paternal love in Christ Jesus,

† ELPIDOPHOROS
Archbishop of America



ΙΕΡΑ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΗ ΑΜΕΡΙΚΗΣ

ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΙΚΗ ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ

Αριθμ. Πρωτ. 24/2023

Αρχιεπισκοπική Έγκύκλιος για την έορτή των Τριῶν Ἱεραρχῶν καὶ τῶν ἑλληνικῶν γραμμάτων.

30 Ἰανουαρίου 2023

Πρὸς τοὺς Σεβασμιωτάτους καὶ Θεοφιλεστάτους Ἀρχιερεῖς, τοὺς Εὐλαβεστάτους Ἱερεῖς καὶ Διακόνους, τοὺς Μοναχοὺς καὶ τὶς Μοναχές, τοὺς Προέδρους καὶ τὰ Μέλη τῶν Κοινοτικῶν Συμβουλίων, τοὺς Ἐντιμολογιωτάτους Ἀρχοντες τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου, τὰ μέλη τῆς Ἠγεσίας τῶν 100, τὰ Ἡμερήσια καὶ Απογευματινὰ Σχολεῖα, τὶς Φιλοπτώχους Ἀδελφότητες, τὴ Νεολαία, τὶς Ἑλληνορθόδοξες Ὄργανώσεις καὶ ὁλόκληρο τὸ Χριστεπώνυμο πλήρωμα τῆς Ἱερᾶς Ἀρχιεπισκοπῆς Ἀμερικῆς.

*«Μᾶλλον Ἕλληνας καλεῖσθαι τοὺς τῆς παιδείας τῆς ἡμετέρας μετέχοντας»
(Ἰσοκράτους, Λόγος Πανηγυρικός 4:50).*

Προσφιλεῖς ἀδελφοὶ καὶ ἀδελφές ἐν Χριστῷ,

Ἡ έορτή τῶν τριῶν Ἱεραρχῶν, δηλαδὴ Βασιλείου τοῦ Μεγάλου, Γρηγορίου τοῦ Θεολόγου καὶ Ἰωάννου τοῦ Χρυσοστόμου, εἶναι καὶ ἡ ἐτήσια έορτή τῆς ἑλληνικῆς παιδείας, τῆς γλώσσας καὶ τοῦ πολιτισμοῦ, τῶν ἑλληνικῶν γραμμάτων.

Τὸ ρητὸ ποὺ διαβάσαμε στὴν ἀρχὴ τῆς έγκυκλίου εἶναι παρμένο ἀπὸ τὸν τέταρτο πανηγυρικό λόγο τοῦ φημισμένου ρήτορα Ἰσοκράτη (436-338 π.Χ.) καὶ βρίσκεται χαραγμένο στὴν προμετωπίδα τῆς εισόδου τῆς Γενναδίου Βιβλιοθήκης στὴν Ἀθήνα. Θὰ μποροῦσε νὰ εἶχε εἰπωθεῖ ἀπὸ τὸ στόμα τῶν τριῶν ἱεραρχῶν, καθὼς γιὰ αὐτοὺς ἡ παιδεία κατανοεῖται ὡς ἡ ἀνακεφαλαίωση τῆς ἐκπαίδευσης, τῆς γλώσσας καὶ τοῦ πολιτισμοῦ. Βέβαια, οἱ τρεῖς ἱεράρχες θὰ προχωροῦσαν ἀκόμη περισσότερο καθὼς εὐκολα θὰ



μπορούσαν να πούν, «μᾶλλον χριστιανοὶ καλεῖσθαι τοὺς τῆς πίστεως τῆς ἡμετέρας μετέχοντας».

Σὲ κάθε περίπτωση, ἡ μετοχὴ στὴν ἐμπειρία τῆς ὀρθοδόξου ἐκκλησίας καὶ στὸν ἑλληνισμό εἶναι τελικὰ αὐτὴ ποὺ καθορίζει τὴν ταυτότητα τοῦ προσώπου ὡς χριστιανοῦ καὶ ὡς Ἕλληνα. Αὐτὴ ἀκριβῶς τὴν ἔννοια ἔχει τὸ βάπτισμα ὡς ἐμβύθιση στὸ νερό καὶ γιὰ αὐτὸ εἶναι τόσο σημαντικό. Ἡ ἐμβύθιση στὸ εὐαγγέλιο καὶ στὴν παιδεία σημαίνει τὴν πνευματικὴ καὶ γνωσιολογικὴ πληρότητα τοῦ ἀνθρώπου. Ἐμεῖς ποὺ θέλουμε νὰ ὀνομαζόμαστε «ὀρθόδοξοι χριστιανοί» γνωρίζουμε ὅτι στὴν παράδοσή μας ποτὲ δὲν ὑπῆρξε ἀντίθεση μεταξὺ τῆς παιδείας καὶ τῆς πίστεως. Ἡ σημερινὴ ἑορτὴ τῶν τριῶν ἱεραρχῶν εἶναι τρανὴ ἀπόδειξη τῆς ἀρμονίας ποὺ ἐπέρχεται στὴ ζωὴ τῆς ἐκκλησίας καὶ τῆς κοινωνίας ὅταν ἀναπτύσσονται ἡ παιδεία καὶ ἡ πίστη παράλληλα.

Ἐπομένως ἀγαπητοὶ μου ὀρθόδοξοι χριστιανοί, ἂς ἑορτάσουμε τὴ σημερινὴ ἑορτὴ βαδίζοντας στοὺς δρόμους ποὺ μᾶς ἔδειξαν οἱ τρεῖς μέγιστοι φωστῆρες τῆς παιδείας καὶ τῆς πίστεως, ἐπιβεβαιώνοντας ἔτσι τὴν πνευματικὴ καὶ ἱστορικὴ συνέχεια τῆς ἐκκλησίας μας. Ἄς γίνουμε, λοιπόν, μέτοχοι τῶν ὑψηλῶν ἀγαθῶν τῆς παιδείας καὶ τῆς ὀρθοδόξου πίστεως, ὡς «θείας κοινωνοὶ φύσεως» (Β΄ Πέτρου 1:4).

Μετὰ πατρικῆς ἐν Χριστῷ ἀγάπης,

† ὁ Ἀμερικῆς Ἐλπιδοφόρος

SATURDAY OF SOULS

Through the Apostolic Constitutions (Book VIII, ch. 42), the Church of Christ has received the custom to make commemorations for the departed on the third, ninth, and fortieth days after their repose. Since many throughout the ages, because of an untimely death in a faraway place, or other adverse circumstances, have died without being deemed worthy of the appointed memorial services, the divine Fathers, being so moved in their love for man, have decreed that a common memorial be made this day for all pious Orthodox Christians who have reposed from all ages past, so that those who did not have particular memorial services may be included in this common one for all. Also, the Church of Christ teaches us that alms should be given to the poor by the departed one's kinsmen as a memorial for him.

Besides this, since we make commemoration tomorrow (Sunday, February 23rd) of the Second Coming of Christ, and since the reposed have neither been judged, nor have received their complete recompense (Acts 17:31; II Peter 2:9; Heb. 11:39-40), the Church rightly commemorates the souls today, and trusting in the boundless mercy of God, she prays to Him to have mercy on sinners. Furthermore, since the commemoration is for all the reposed together, it reminds each of us of his own death, and arouses us to repentance.

The Kollyva are symbolic of the resurrection of the dead on the day of the Second Coming of the Lord. St. Paul said, "what you sow does not come to life unless it dies" (I Corinthians 15:36), and St. John, "unless a grain of wheat falls into the earth and dies, it remains alone; but if it dies, it bears much fruit" (John 12:24).

Thus, as the wheat is buried in the soil and disintegrates without really dying but is later regenerated into a new plant that bears much more fruit than itself, so the Christian's body will be raised again from the very corruptible matter from which it is now made; however, it will be raised not in its previous fleshy substance but in an incorruptible essence

which "will clad the mortal body with an immortal garment", in the words of St. Paul (I Corinthians 15:53).

The Kollyva then, symbolize the Apostolically rooted hope in the resurrection of the dead as the only eventuality that

gives meaning and attains the longed perfection on the part of the individual who takes his life to be a divinely ordained meaningful living forever.

The 16th century Archbishop Gabriel of Philadelphia wrote that the Kollyva are symbols of the general resurrection, and the several ingredients added to the wheat signify so many different virtues.

*Apolytikion of Saturday of Souls
Plagal of the Fourth Tone*

Only Creator who out of the depths of wisdom lovingly govern all things and upon all bestow what is accordingly best for them, give rest to the souls of Your servants, for they have placed their hope in You, our Author and Maker and God.

*Kontakion of Saturday of Souls
Plagal of the Fourth Tone*

Give rest, O Christ, among the Saints to the souls of Your servants, where there is no pain, no sorrow, no grieving, but life everlasting.



ΨΥΧΣΟΣΑΒΒΑΤΑ



Τα Ψυχοσάββατα φτιάχνουμε κόλλυβα για την ανάπαυση των αγαπημένων κεκοιμημένων μας προσώπων.

Τι σημαίνουν τα υλικά που χρησιμοποιούμε.

Κ ό λ λ υ β α ετοιμάζουμε τα Ψυχοσάββατα (δηλ. τὰ Σάββατα πριν τις

Κυριακές της Απόκριω, της Τυρινής και της Α' Νηστειών της Μεγάλης Τεσσαρακοστής και το Σάββατο πριν την Κυριακή της Πεντηκοστής) καθώς και κάθε φορά που θέλουμε να τελέσουμε στο Ναό επιμνημόσυνη δέηση για την ανάπαυση των αγαπημένων κεκοιμημένων μας προσώπων.

Τα κόλλυβα συμβολίζουν την κοινή ανάσταση των ανθρώπων. Δηλ, όπως ο σπόρος του σιταριού πέφτει στη γη, θάβεται και χωνεύεται και σαπίζει χωρίς όμως να φθαρεί και στη συνέχεια φυτρώνει καλύτερος και ωραιότερος, έτσι και το νεκρό σώμα του ανθρώπου θάβεται στη γη και σαπίζει, για να αναστηθεί και πάλι άφθαρτο και ένδοξο και αιώνιο. Την ωραία αυτή εικόνα μας δίδει ο απόστολος Παύλος στην Α' προς Κορινθίους Επιστολή (κεφ. 12, στίχοι 35-44). Την ίδια εικόνα για την Ανάστασή Του χρησιμοποίησε και ο Χριστός (ευαγγέλιο Ιωάννη, κεφ. 12, στίχ. 24).

Τα Κόλλυβα είναι ένα από τα πιο παλαιά χριστιανικά έθιμα που διατηρήθηκε στη ζωή της Ορθοδόξου Εκκλησίας και συνδέεται άμεσα με τους κεκοιμημένους. Τα κόλλυβα είναι σιτάρι βρασμένο που κατά κανόνα σήμερα έχει τη μορφή στολισμένου δίσκου με ξηρούς καρπούς, όπως αμύγδαλα, καρύδια, φουντούκια, φιστίκι κ.α και κυρίως ζάχαρη.

Τα Κόλλυβα προσφέρονται στους παρευρισκόμενους σε μνημόσυνα στην εκκλησία, αλλά και διανέμονται στη συνέχεια σε συγγενικά ή φιλικά σπίτια. Το έθιμο προέρχεται από τα παλαιότερα χριστιανικά χρόνια και έχει σχέση με τα περιδείπνα των Ελλήνων και άλλων λαών.

Σε κάθε παράδοση τα κόλλυβα είναι μέρος της θρησκείας μας.

Τα υλικά πρέπει να είναι 9 γιατί 9 είναι τα τάγματα των αγγέλων, ενώ το κάθε υλικό έχει το δικό του συμβολισμό.

1. Σιτάρι: οι νεκροί (το γήινο στοιχείο)
2. Ζάχαρη: η γλυκύτητα του Παραδείσου
3. Σταφίδες: η Άμπελος (ο Χριστός)
4. Μαϊντανός: η ανάπαυση «εν τόπω χλοερώ»
5. Φρυγανιά τριμμένη ή σουσάμι: το χώμα («..ας είναι ελαφρύ το χώμα που τον σκεπάζει..»)
6. Ρόδι: τα ελέη του Παραδείσου, η λαμπρότητα
7. Κανέλλα: η ευωδία, τα αρώματα («..αρώμασι εν μνήματι κηδεύσας απέθετο..», «..μύραναν τον τάφο αι μυροφόροι μύρα..»)
8. Αμύγδαλα: η ευγονία, η ζωή που διαιωνίζεται με τους απογόνους (αντί για αμύγδαλα μπορούν να χρησιμοποιηθούν καρύδια)
9. Κουφέτα (ασημένια και λευκά): τα οστά που μένουν αναλλοίωτα καθώς το σώμα φθείρεται.

Άπολυτίκιον

Plagal of the Fourth Tone

Ὁ βάθει σοφίας φιλανθρώπως πάντα οικονομῶν, καὶ τὸ συμφέρον πᾶσιν ἀπονέμων, μόνε Δημιουργέ, ἀνάπαυσον Κύριε τὰς ψυχὰς τῶν δούλων σου· ἐν σοὶ γὰρ τὴν ἐλπίδα ἀνέθεντο, τῷ ποιητῇ καὶ πλάστῃ καὶ Θεῷ ἡμῶν.

Κοντάκιον

Plagal of the Fourth Tone

Μετὰ τῶν Ἁγίων ἀνάπαυσον Χριστέ, τὰς ψυχὰς τῶν δούλων σου, ἔνθα οὐκ ἔστι πόνος, οὐ λύπη, οὐ στεναγμός, ἀλλὰ ζωὴ ἀτελεύτητος.

THANK YOU MARIA SALPEAS THANK YOU

By: Eva Lallas

Where do we begin to extol the virtues of our dear Maria Salpeas?

Beyond being secretary she has embodied the spirit of the Saint Nicholas Church of Baltimore. Maria has been the fixture of our church for more than 40 years; the ideal historian of our parish. She has witnessed the members of many of our families from one generation to the next: happily following youngsters from their early years while students at our afternoon Greek School and Sunday School, members and participants of GOYA, to adulthood, and now parents of young children.

Maria became involved in the programs of the Greek School PTA while her two sons Manoli and Dimitri, whom she raised single handedly were enrolled. She was the PTA secretary and supportive of the Saint Nicholas Boy Scout Troop. At her encouragement her sons were actively involved in the annual festival of Saint Nicholas, events selling raffle tickets at a young age, throughout the crowds as the barbers do in Greece! Much later it was at her suggestion that her daughter-in-law Michelle, an educator, took charge of both the successful Vacation Bible School and The Children's Corner at the festival for several years.

Early on Maria studied English and became the resource person who could help in either language all who sought information about our church as well as directing those who needed assistance in dealing with their matters in Greece. She personified the term "Community Church"! Throughout 40 years Maria went above and beyond the confines of her job description exerting much energy and knowledge and being proactive in seeing to it that the various ministries of Saint Nicholas functioned smoothly.

She was quite a coordinator. Maria became "the Google search" when people had questions about church activities. It was not uncommon for her to deliver copies of the church newsletter to the printer and to do translations at home of articles which had been submitted past the deadlines. She remained a constant supporter of the Philoptohos, GOYA, Diamonds, Greek and Sunday Schools, dance groups: from bake sales to major fund-raising events. She enthusiastically informed new members to our parish of the value in enrolling their children in the programs available to them.

As many attest Maria has been the "behind the scene" chairperson of our annual Saint Nicholas Greek Folk Festival, deserving of the unsung hero award. Each year she promoted the festival at every opportunity to those beyond our area. Out of town visitors to the festival could be heard asking, "Where is Maria Salpeas? We've communicated with her by phone or email and would like to meet her." It was her friendly outreach manner that enabled her to procure the sizable funds for the Ad Book and sale of raffle tickets which often marked the financial outcome of the festival.

Maria's winning approach, her smile, and enthusiasm enabled her to encourage and bring many contributors to the church throughout the year as she informed them of the needs of the church and how they could get involved.

Maria was like a silent partner working behind the scenes, serving St. Nicholas with love and dedication. It was always difficult to tell where her duties as secretary ended and where her work as a volunteer began. This is true because Maria LOVES our St. Nicholas Church deeply; St. Nicholas is a part of her being.

This is but a nutshell view for it is quite difficult in trying to engulf the contributions that Maria has made to our beloved St. Nicholas: the right hand supporting several priests and parish councils, the coordinating factor among every aspect of the ministries of our community, and usually the first person that one meets upon entering our church, greeted by her friendly smile. As many have said throughout the years, "Maria is the glue that holds our community together!"

As Maria now embarks on the next chapter of her life, we wish her many years of good health as she enjoys the fruits of her labor: her loving family...Manoli and Joanne, Dimitri and Michelle and her beautiful vivacious granddaughters Yiota, Eva, and Vivi!

May all your dreams come true, Maria, as you enjoy a happy, well-deserved retirement.

May God's blessings be with you always.

We love you!

ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ ΜΑΡΙΑ ΣΑΛΠΕΑ ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ Από την: Ευαγγελία Λαλά

Από πού να αρχίσουμε να εξυμνούμε τις αρετές της αγαπημένης μας Μαρίας Σαλπέα;

Πέρα από τη γραμματεία, έχει ενσαρκώσει το πνεύμα της εκκλησίας του Αγίου Νικολάου της Βαλτιμόρης. Η Μαρία είναι αναπόσπαστο μέλος της εκκλησίας μας για περισσότερα από 40 χρόνια. Ο ιδανικός ιστορικός της ενορίας μας. Έχει δει τα μέλη πολλών από τις οικογένειές μας από τη μια γενιά στην άλλη, να είναι χαρούμενα παιδιά από τα πρώτα τους χρόνια, μαθητές στο απογευματινό Ελληνικό Σχολείο και το Κυριακάτικο Σχολείο μας, να είναι μέλη και συμμετέχοντες της GOYA, να ενηλικιώνονται και τώρα να είναι οι ίδιοι γονείς μικρών παιδιών.

Η Μαρία ενεπλάκη στα προγράμματα του ΡΤΑ του Ελληνικού Σχολείου ότα σε αυτό φολιτησαν οι δύο γιοι της, Μανώλης και Δημήτρης, τους οποίους μεγάλωσε μόνη της. Υπήρξε γραμματέας του ΡΤΑ και υποστηρικτής του Σώματος Προσκόπων του Αγίου Νικολάου. Με την ενθάρρυνση της, οι γιοι της συμμετείχαν ενεργά στο ετήσιο πανηγύρι του Αγίου Νικολάου, πουλώντας ακόμη και λαχεία σε νεαρή ηλικία, μέσα στα πλήθη, όπως κάνουν οι μικροπωλητές στην Ελλάδα! Πολύ αργότερα, με την πρότασή της, η νύφη της Μισέλ, παιδαγωγός, ανέλαβε την ευθύνη τόσο του επιτυχημένου Vacation Bible School όσο και του The Childrens' Corner στο φεστιβάλ για αρκετά χρόνια.

Νωρίς η Μαρία σπούδασε Αγγλικά και έγινε το άτομο που θα μπορούσε να βοηθήσει και στις δύο γλώσσες όλους όσους αναζητούσαν πληροφορίες για την εκκλησία μας καθώς και να κατευθύνει όσους χρειάζονταν βοήθεια στην αντιμετώπιση των θεμάτων τους στην Ελλάδα. Προσωποποίησε τον όρο «Κοινωνική Εκκλησία»! Για 40 χρόνια, η Μαρία ξεπέρασε τα όρια της εργασίας της, ασκώντας πολλή ενέργεια και γνώσεις και ούσα προληπτική φρόντιζε να λειτουργούν ομαλά οι διάφοροι σύλλογοι υπό την διακονία του Αγίου Νικολάου.

Ήταν θα μπορούσαμε να πούμε η συντονίστρια. Η Μαρία έγινε «η αναζήτηση Google» όταν οι άνθρωποι είχαν ερωτήσεις σχετικά με τις εκκλησιαστικές δραστηριότητες. Δεν ήταν ασυνήθιστο να παραδίδει αντίγραφα του ενημερωτικού δελτίου της εκκλησίας στον τυπογράφο και να κάνει μεταφράσεις στο σπίτι άρθρων που είχαν υποβληθεί πέραν των προθεσμιών. Παρέμεινε σταθερή υποστηρίκτρια των ομάδων χορού Philoptotos, GOYA, Diamonds, Ελληνικών και Κυριακάτικων Σχολείων: από τις μικρότερες πωλήσεις μέχρι τις μεγάλες εκδηλώσεις συγκέντρωσης κεφαλαίων. Ενημέρωνε με ενθουσιασμό τα νέα μέλη της ενορίας μας για την αξία της εγγραφής των παιδιών τους στα προγράμματα που έχουν στη διάθεσή τους μέσω της Εκκλησίας μας.

Όπως πολλοί επιβεβαιώνουν, η Μαρία ήταν η «πίσω από τη σκηνή» πρόεδρος του ετήσιου Ελληνικού Λαϊκού Φεστιβάλ του Αγίου Νικολάου, άξια του βραβείου αφανούς ήρωα. Κάθε χρόνο προωθούσε το φεστιβάλ με κάθε ευκαιρία σε όσους βρίσκονται εκτός της περιοχής μας. Οι επισκέπτες του φεστιβάλ εκτός πόλης ακούγονταν να ρωτούν: «Πού είναι η Μαρία Σαλπέα; Επικοινωνήσαμε μαζί της μέσω τηλεφώνου ή email και θα θέλαμε να τη γνωρίσουμε». Ήταν ο φιλικός της τρόπος προσέγγισης που της επέτρεψε να προμηθευτεί τα αρκετά μεγάλα κεφάλαια για το Ad Book και την πώληση των λαχνών που συχνά σημάδευαν το οικονομικό αποτέλεσμα του φεστιβάλ.

Η σωστή προσέγγιση της Μαρίας, το χαμόγελό της και ο ενθουσιασμός της έδωσαν τη δυνατότητα να ενθαρρύνει και να φέρει πολλούς ανθρώπους στην εκκλησία καθ' όλη τη διάρκεια του έτους καθώς τους ενημέρωνε για τις ανάγκες της εκκλησίας και πώς θα μπορούσαν να εμπλακούν και να βοηθήσουν.

Η Μαρία ήταν σαν μια σιωπηλή σύντροφος που εργαζόταν στα παρασκήνια, υπηρετώντας τον Άγιο Νικόλαο με αγάπη και αφοσίωση. Ήταν πάντα δύσκολο να ξεχωρίσει πού τελείωναν τα καθήκοντά της ως γραμματέας και πού ξεκινούσε η εργασία της ως εθελόντρια. Αυτό είναι αλήθεια γιατί η Μαρία ΑΓΑΠΑΕΙ βαθιά την Εκκλησία του Αγίου Νικολάου. Ο Άγιος Νικόλαος είναι ένα κομμάτι της ύπαρξής της.

Αυτό δεν είναι παρά μια συνοπτική άποψη γιατί είναι αρκετά δύσκολο να προσπαθήσουμε να περιγράψουμε τις συνεισφορές που έχει κάνει η Μαρία στον αγαπημένο μας Άγιο Νικόλαο. Ήταν το χέρι που υποστήριζε αρκετούς ιερείς και ενοριακά συμβούλια, ο συντονιστικός παράγοντας μεταξύ κάθε πτυχής των συλλόγων της κοινότητάς μας, και συνήθως το πρώτο άτομο που συναντούσε κανείς μπαίνοντας στην εκκλησία μας, το οποίο υποδεχόταν το κοινό με το φιλικό της χαμόγελο. Όπως πολλοί έχουν πει όλα αυτά τα χρόνια, «Η Μαρία είναι η κόλλα που κρατά την κοινότητά μας ενωμένη!»

Καθώς η Μαρία ξεκινά τώρα το επόμενο κεφάλαιο της ζωής της, της ευχόμαστε πολλά χρόνια με υγεία καθώς απολαμβάνει τους καρπούς του κόπου της: την αγαπημένη της οικογένεια... τον Μανώλη και την Ιωάννα, τον Δημήτρη και τη Μισέλ και τις πανέμορφες χαρούμενες εγγονές της, Γιώτα, Εύα και Βιβή.

Μαρία, σου ευχόμαστε όλα σου τα όνειρα να γίνουν πραγματικότητα και να απολαύσεις τη συνταξιοδότησή σου όπως σου αξίζει.

Ο Θεός να σε ευλογεί και να είναι πάντα μαζί σου.

Σε αγαπάμε!

SWEARING IN OF THE PARISH COUNCIL



Swearing in of the Saint Nicholas Parish Council

CONGRATULATIONS to the newly elected Parish Council that was sworn in at the end of the Divine Liturgy on Sunday, January 22, 2023.

Shown from left to right are: Stamatia Ieromonahos, President; Mary Iliadis, Recording Secretary; Ioannis Sfakianoudis, Corresponding Secretary; Sofia Xouri, Assistant Treasurer; Emmanuel Theoharis; Father Georgios Oikonomou, Pastor; John Korologos;

Stanley Souranis, and Nick Aravidis, Treasurer. Missing are: Vasilios Argiropoulos, Vice President; John Kevas; John Chrissomalis; and Pete Saliaris.

Thank you for serving our St. Nicholas Parish! May God bless and guide you!

MEMORIALS

In Memory of Anna Aravidis

Arezina (Roza) Cornias

In Memory of Gus Stamatopoulos

Arezina (Roza) Cornias



In memory of Mrs. Marion Campanaris

Deanne Rzczkowski

In memory of Sylvia Cornias

Anonymous donor- Fr. Georgios's new office chair

THANK YOU

Thank you to Father Georgios, Stamatia and the Parish Council, the PTA, Philoptochos, John Pikounis and Family, and everyone for their concern and well wishes during my illness.

*Best wishes for the New Year 2023.
Mary Serafis*

Ευχαριστήσω

Θα ήθελα να ευχαριστήσω τον Πάτερ Γεώργιο, την Σταματία, το Διοικητικό Συμβούλιο της Εκκλησίας μας, το PTA, την Φιλόπτωχο, τον Γιάννη Πικούνη και την Οικογένεια του και όλους εκείνους που ανησύχησαν για μένα όσο ήμουν άρρωστη όπως επίσης και για τις ευχές τους για γρήγορη ανάρρωση

*Σας εύχομαι τα καλύτερα για τη Νέα Χρονιά
Μαρία Σεράφη*

HELLENIC GOLDEN COINS



On Martin Luther King Weekend, our Hellenic Golden Coins proudly represented St. Nicholas at the Hellenic Folk Dance Festival (FDF) at Sts. Constantine and Helen in Annapolis! The Junior Group (ages 12-15) performed dances from Crete and Kefalonia. The Senior Group (ages 16-18) performed dances from Pontos and Crete.



With hard work (and a lot of κέφι), our Junior group is bringing back a 2nd place medal! But what all of our dancers really won was the experience they had with each other and creating memories that will last a lifetime. When you see any of our dancers, parents, or instructors, please congratulate them on a job well done!



Director: Vasso Koumoudis

Instructors: Irene Angelos, Foula Paragios

Senior Group Dancers: Vasili Cornias, Sofia

Koumoudis, Spiro Marvelis, Anezina Palas, Niko

Stamidis, Prodromo Stamidis, and Katerina Tomazos

Junior Group Dancers: Christina Alafassos, Katerina

Alafassos, Demetrius Bakalis, Demi Banach, Lia

Cejpek, Maria Chalkias, Antigoni Diakantonis, George

Kostrivas, Despina Lentis, Lia Otto, and Eliana Paragios



GREEK SCHOOL

Με μεγάλη χαρά επέστρεψαν τα παιδιά του ελληνικού μας Σχολείου από τις διακοπές των Χριστουγέννων.

Μια από τις εκπλήξεις που τους περίμενε ήταν η ανακοίνωση του αγαπητού σε όλους μας π. Γεωργίου ότι θα υπάρχει η δυνατότητα τα παιδιά μας να κάνουν ένα μικρό μάθημα κάθε εβδομάδα στο οποίο θα μαθαίνουν για την πίστη μας. Τα μαθήματα αυτά γίνονται κάθε Τετάρτη στο εσωτερικό της Εκκλησίας μας. Τα παιδιά συζητούν με τον π. Γεώργιο για τον Θεό, τον Χριστό μας και απολαμβάνουν τα θαύματα που τους διηγείται.

Όμορφα πράγματα ετοιμάζονται από τα παιδιά του Ελληνικού Σχολείου και τις δασκάλες τους για την Γιορτή των Τριών Ιεραρχών στις 5 Φεβρουαρίου 2023 καθώς για την εκδήλωση που θα πραγματοποιήσουν για τον εορτασμό της Ενσωμάτωση της Δωδεκανήσου με την μητέρα Ελλάδα.

The children of our Greek school returned from the Christmas holidays with great joy.

One of the surprises that awaited them was the announcement by Fr. Georgios, who is dear to all of us, that there will be a small lesson every week in which they will learn about our faith. These classes take place every Wednesday inside our Church. The children discuss with Father Georgios about God, our Christ and enjoy the miracles he tells them.

Beautiful things are being prepared by the children of the Greek School and their teachers for the event for the celebration of the Three Hierarchs on February 5, 2023 as well as for the event they will hold to celebrate the Unification of the Dodecanese Islands with mother Greece.



GREEK SCHOOL - THREE HIERARCHS CELEBRATION

Ελληνικό Σχολείο Αγίου Νικολάου Βαλτιμόρης

Η Ιερά Μητρόπολη Νέας Ιερσέης και το Ελληνικό Σχολείο Αγίου Νικολάου σας προσκαλούν στην εκδήλωση για τον εορτασμό των Τριών Ιεραρχών και των Ελληνικών Γραμμάτων και της Παιδείας την Κυριακή, 5 Φεβρουαρίου 2023 και ώρα 4:00 μ.μ. στην Πλατεία του Αγίου Νικολάου.

Οι Άγιοι Σοφοί Ιεράρχες να φωτίζουν, να προστατεύουν και να χαρίζουν δύναμη στους μαθητές και στους δασκάλους τους για το σπουδαίο έργο τους.

Greek School of Saint Nicholas Baltimore

The Holy Metropolis of New Jersey and the Greek School of Saint Nicholas invite you to the event for the celebration of The Three Hierarchs on Sunday, February 5, 2023 at 4:00 p.m. in Saint Nicholas Plateia.

May the Holy Wise Hierarchs enlighten, protect and give strength to their students and teachers for their great work.



PHILOPTOCHOS

Thank you to everyone who donated items that were packaged and taken to the Helping Up Mission. The special tray for Saint Basils totaled \$255.00 and our Philoptochos added \$45.00 and sent \$300.00 to the Academy. The Philoptochos Vasilopita was blessed and passed out to the organizations of the church and the lucky recipient was Mrs. Maria Salpeas. The individual ones that were passed out to the community the recipient of the coin was Mrs. Fotini Boyoukas which received a gold cross. We wish both ladies many years of health and happiness to them and their families.

Our Winter Night Out at Costas was a night of good food and drinks but most of a night of warm fellowship. Thank you to the Triantafilos Family for their hospitality.

The next Philoptochos General Meeting is scheduled for Monday, February 6th at 6:30. Join us for Chocolate Night all are welcome!

The Annual Apokreatiko Dance to benefit the Philoxenia House will be held on Saturday, February 25th at Jimmy's Famous Seafood. Music by Apollonia Donation \$75 for adults and children 12 and under \$15.00 CASH BAR and includes Appetizers, buffet dinner and desserts. For tickets or information please contact Nora Kefalas 410-979-6656 / Irene Vasiliou 410-687-3978 or any Philoptochos Board Member. Come and celebrate Apokreas and at the same time support the Philoxenia House and the children and their families that the home opens its heart to.

Scholarship Applications for High School Graduates or College students that are continuing their education will be available in the church office starting March 1. Applications must be completed and returned to the church office no later than Sunday, April 16th.

Philoptochos will shortly be mailing out our Easter newsletter. As we begin the observance of Lent which will lead us to Easter Sunday, let us fast, pray and prepare spiritually. Romans 12:12- Be joyful in hope, patient in affliction, faithful in prayer. Wishing everyone a Blessed Sarakosti!

Donations:

In Memory of Lazaros Koutouvalis:

Mr. and Mrs. John Georgaki

In Memory of Irene Papamanolis:

Mike and Anna Papamanolis

In Memory of Manoli Pikounis: Mrs. Eleni Pikounis

In Memory of Steve Serafis: Mrs. Mary Serafis

Anonymous Donation to the Food Account

Ευχαριστούμε θερμά όλους όσους πρόσφεραν αντικείμενα στην Φιλόπτωχο. Τα αντικείμενα αυτά συσκευάστηκαν και μεταφέρθηκαν στην αποστολή Helping Up. Ο ειδικός δίσκος για τον Άγιο Βασίλειο έφτασε συνολικά \$255,00 και η Φιλόπτωχος μας πρόσθεσε \$45,00 και έστειλε \$300,00 στην Ακαδημία. Η Βασιλόπιτα της Φιλοπτώχου ευλογήθηκε και διαμοιράστηκε στους συλλόγους της εκκλησίας μας και η τυχερή ήταν η κυρία Μαρία Σαλπέα. Για τα ξεχωριστά κομμάτια που μοιράστηκαν στην κοινότητα μας η τυχερή του κέρματος ήταν η κα Φωτεινή Μπογιούκα η οποία έλαβε έναν χρυσό σταυρό. Ευχόμαστε και στις δύο κυρίες χρόνια πολλά με υγεία και ευτυχία σε αυτές και τις οικογένειές τους.

PHILOPTOCHOS



Η χειμερινή μας βραδιά στο Costas Inn ήταν μια βραδιά με καλό φαγητό και ποτό, αλλά κυρίως μια νύχτα ζεστής συναστροφής. Ευχαριστούμε την οικογένεια Τριανταφύλλου για τη φιλοξενία.

Η επόμενη Γενική Συνέλευση της Φιλοπτώχου έχει προγραμματιστεί για τη Δευτέρα 6 Φεβρουαρίου στις 6:30. Ελάτε μαζί μας για το Chocolate Night, είστε όλοι ευπρόσδεκτοι!

Ο Ετήσιος Αποκρεατικός Χορός προς όφελος του Οίκου της Φιλοξενίας θα πραγματοποιηθεί το Σάββατο 25 Φεβρουαρίου στο Jimmy's Famous Seafood. Μουσική από την Αρρολονία. Δωρεά \$75 για ενήλικες και παιδιά 12 ετών και κάτω των \$15,00 και CASH BAR. Περιλαμβάνονται ορεκτικά, δείπνο σε μπουφέ και επιδόρπια. Για εισιτήρια ή πληροφορίες επικοινωνήστε με τη Νόρα Κεφάλια 410-979-6656 / Ειρήνη Βασιλείου 410-687-3978 ή οποιοδήποτε μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου της Φιλοπτώχου. Ελάτε να γιορτάσουμε την Αποκρέα και ταυτόχρονα να στηρίξουμε το Σπίτι της Φιλοξενίας, τα παιδιά και τις οικογένειές τους για τις οποίες το σπίτι αυτό ανοίγει την καρδιά του.

Οι αιτήσεις για υποτροφίες για αποφοίτους γυμνασίου ή φοιτητές που συνεχίζουν την εκπαίδευσή τους θα είναι διαθέσιμες στο γραφείο της εκκλησίας από την 1η Μαρτίου. Οι αιτήσεις πρέπει να συμπληρωθούν και να επιστραφούν στο γραφείο της εκκλησίας το αργότερο την Κυριακή 16 Απριλίου.

Η Φιλόπτωχος θα ταχυδρομήσει σύντομα το πασχαλινό μας ενημερωτικό δελτίο. Καθώς ξεκινάμε την τήρηση της Σαρακοστής που θα μας οδηγήσει στην Κυριακή του Πάσχα, ας νηστεύουμε, ας προσευχηθούμε και ας προετοιμαστούμε πνευματικά. Ρωμαίοι 12:12- Να είστε χαρούμενοι στην ελπίδα, υπομονετικοί στη θλίψη, πιστοί στην προσευχή. Ευχόμαστε σε όλους Ευλογημένη Σαρακοστή!

Δωρεές:

Στη Μνήμη του Λάζαρου Κουτούβαλη:

Ο κύριος και η κυρία Ιωάννη Πιωργάκη

Στη μνήμη της Ειρήνης Παπαμανώλη:

Μιχάλης και Άννα Παπαμανώλη

Στη Μνήμη του Μανώλη Πικούνη: κα Ελένη Πικούνη

Στη μνήμη του Στιβ Σεράφη: κα. Μαρία Σεράφη

Ανώνυμος Δωρητής στον Λογαριασμό για τα τρόφιμα

EARLY EDUCATION CENTER NEWS



NOW HIRING TEACHERS AND AIDES!

ST. NICHOLAS BILINGUAL EARLY EDUCATION CENTER

Hello Beec Friends and Family,

The Saint Nicholas Bilingual Early Education Center provides a safe, nurturing, home away from home learning center. We accept children from 6 weeks till 5 years of age. BEEC is hiring part-time and full-time aides to assist our teachers at the Center. If you or anyone you know is interested, please call the Center at 410-633-5020 extension 4 or you can submit your resume at beec@stnicholasmd.org.

To welcome Father George, we blessed our school and we cut the traditional Vasilopita. The children enjoyed a pajama party every Wednesday this past month.

This month the children will be celebrating Valentine's Day with a party. We will teach our children feelings, friendships, letters, color and numbers. BEEC will provide pizza for the teachers and students to celebrate Valentine's Day.

Michelle Abuel
Director of BEEC

Δίγλωσσος Βρεφονηπιακός Στανθμός Αγίου Νικολάου,

Το Δίγλωσσο Κέντρο Προσχολικής Εκπαίδευσης του Αγίου Νικολάου παρέχει ένα ασφαλές, γεμάτο φροντίδα, κέντρο εκμάθησης μακριά από το σπίτι. Δεχόμαστε παιδιά από 6 εβδομάδων έως 5 ετών. Το BEEC προσλαμβάνει βοηθούς μερικής και πλήρους απασχόλησης για να βοηθήσουν τους δασκάλους μας στο Κέντρο. Εάν ενδιαφέρεστε εσείς ή κάποιος που γνωρίζετε, καλέστε το Κέντρο στο 410-633-5020 με επέκταση τον αριθμό 4 ή μπορείτε να υποβάλετε το βιογραφικό σας στο beec@stnicholasmd.org.

Για να καλωσορίσουμε τον πατέρα Γιώργο ευλογήσαμε το σχολείο μας και κόψαμε την παραδοσιακή Βασιλόπιτα. Τα παιδιά απολάμβαναν ένα πάρτι με πιτζάμες κάθε Τετάρτη τον περασμένο μήνα.

Αυτό το μήνα τα παιδιά θα γιορτάσουν την Ημέρα του Αγίου Βαλεντίνου με ένα πάρτι. Θα διδάξουμε στα παιδιά μας συναισθήματα, φιλίες, γράμματα, χρώματα και αριθμούς. Η BEEC θα προσφέρει πίτσα στους δασκάλους και τους μαθητές για να γιορτάσουν την Ημέρα του Αγίου Βαλεντίνου.

Michelle Abuel
Υποδιευθύντρια του BEEC

ST NICHOLAS BILINGUAL EARLY EDUCATION CENTER

Are you passionate about educating and encouraging the development of our young minds?

Are you looking for a family, energetic, warm atmosphere to work?

St Nicholas has the opportunity for you!

Now Hiring:
Lead Preschool Teacher
Must be 18 and meet MSDE OCC requirements.
Assistant Teacher
Greek preferred

Apply Now :

WHAT NUMBER? 410-633-5020 ext 4
Email: beec@stnicholasmd.org

502 Ponca Street
Baltimore, MD

DONATION OPPORTUNITIES

FLOWER DONATIONS

LENT, HOLY WEEK AND EASTER 2023 - (EASTER SUNDAY APRIL 16, 2023)

FLOWERS FOR THE ALTAR TABLE – VASES

MARCH 5	1 ST SUNDAY OF LENT – SUNDAY OF ORTHODOXY
MARCH 12	2 nd SUNDAY OF LENT
MARCH 19	3 rd SUNDAY OF LENT- THE VENERATION OF THE HOLY CROSS – Daffodils
MARCH 26	4 th SUNDAY OF LENT
APRIL 2	5 TH SUNDAY OF LENT
APRIL 9	PALM SUNDAY
APRIL 13	HOLY THURSDAY
APRIL 15	HOLY SATURDAY – (spring flowers)

SALUTATIONS FLOWERS FOR THEOTOKOS

MARCH 3	1 st SALUTATIONS ICON -- PROSKINITARI & WALL ICON
MARCH 10	2 nd SALUTATIONS ICON -- PROSKINITARI & WALL ICON
MARCH 17	3 rd SALUTATIONS ICON-- PROSKINITARI & WALL ICON
MARCH 24	4 TH SALUTATIONS HYMN ICON -- PROSKINITARI & WALL ICON
MARCH 31	SALUTATIONS & AKATHISTOS HYMN -- PROSKINITARI & WALL ICON
APRIL 9	PALM SUNDAY PALMS
APRIL 9	PALM SUNDAY MORNING FLOWER DECORATIONS (various greens and yellow flowers)
APRIL 9	PALM SUNDAY ICON ((MORNING) –PROSKINITARI (yellow flowers)
APRIL 9	NYMPHIOS ICON (EVENING) – (purple flowers)
APRIL 13	HOLY THURSDAY – WREATH FOR THE CROWN – (burgundy roses)
APRIL 13	HOLY THURSDAY – WREATH FOR BASE OF THE CROSS (burgundy roses)
APRIL 13	HOLY THURSDAY - PROSKINITARI – (burgundy roses)
APRIL 15	HOLY SATURDAY -- RESURRECTION ICON -- WHITE ROSES

INCENSE FOR LENT AND FOR HOLY WEEK

HOLY WEDNESDAY UNCTION SUPPLIES
GOOD FRIDAY – Sheet -- Rose petals
HOLY SATURDAY LAUREL & BAY LEAVES
DECORATION OF THE ICONOSTASION

CANDLES DONATIONS

11" YELLOW
11" WHITE
YELLOW LAMBADES FOR GOOD FRIDAY WITH WHITE CUPS
WHITE LAMBADES FOR HOLY SATURDAY WITH RED CUPS
5 DAY VOTIVE LIGHTS -- 50 CASES RED
5 DAY VOTIVE LIGHTS -- 50 CASES PURPLE
5 DAY VOTIVE LIGHTS – 50 CASES WHITE

*In order to select your
donation(s), it is strongly
requested to contact
the church office
(410) 633-5020
Thank you.*

DONATION OPPORTUNITIES

CLIP
HERE

GOOD FRIDAY—LAMENTATIONS SERVICE PRAYERS FOR THE DECEASED

Την Μεγάλη Παρασκευή, κατά την διάρκεια της Ακολουθίας του Επιταφίου Θρήνου, και το Μεγάλο Σάββατο το πρωί, προσευχόμαστε στο Θεό για τις ψυχές των απελθόντων προσφιλών συγγενών και φίλων. Όσοι επιθυμούν να μνημονεύσουν τα αγαπημένα τους πρόσωπα τις ημέρες αυτές, παρακαλούνται να συμπληρώσουν το κάτωθι έντυπο και να το φέρουν στην Εκκλησία πριν την Μεγάλη Παρασκευή.

During the Lamentations Service of Good Friday evening, and on Holy Saturday morning, we offer prayers to God for the souls of our departed beloved family members and friends. For those who wish to have their departed brethren remembered on Good Friday and Holy Saturday, you are asked to complete the below form and submit the names before Good Friday.

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

CLIP
COUPON

EASTER LILIES FOR THE CHURCH ΔΩΡΕΕΣ ΑΝΘΕΩΝ (ΚΡΙΝΑ ΤΟΥ ΠΑΣΧΑ)



Please donate Easter Lilies to decorate our church for Easter. The cost is \$25.00. Fill out this form and send or bring it to Saint Nicholas Church.

Αν επιθυμείτε να κάνετε τη δωρεά σας \$25.00, συμπληρώσετε το έντυπο αυτό και στείλετε την δωρεά σας εγκαίρως στον Άγιο Νικόλαο.

NAME

ADDRESS

AMOUNT \$25.00

OTHER AMOUNT

*For flower and other item donations, please contact the church office -
410-633-5020. Thank you for your support.*

*Για Δωρεές ανθέων και άλλων αντικειμένων για την Μεγάλη Τεσσαρακοστή, την Μεγάλη Εβδομάδα και το Πάσχα παρακαλείστε να επικοινωνήσετε με το Κοινοτικό Γραφείο,
410-633-5020. Σας ευχαριστούμε για την υποστήριξή σας.*



COME CELEBRATE WITH US
AS WE HONOR

Maria Salpeas

ON HER
RETIREMENT AND FOR HER

40 YEARS OF DEDICATION AND SERVICE

TO THE

SAINT NICHOLAS GREEK ORTHODOX CHURCH

SATURDAY, FEBRUARY 11, 2023

GREEKTOWN SQUARE AND EVENT CENTER
700 QUAIL ST. | BALTIMORE, MD

DINNER AND DANCE RECEPTION - MUSIC BY APOLLONIA
DOORS OPEN AT 7:00 PM
DINNER - 8 PM | DANCING - 9 PM

DONATION - \$60 PP | CASH BAR

TICKETS MUST BE PURCHASED IN ADVANCE AND WILL NOT BE AVAILABLE AT THE DOOR

FOR TICKETS CONTACT:
THE CHURCH OFFICE - 410-633-5020
GIANNIS SFAKIANOUDIS - 443-797-3534
EMILY COSSIS - 410-746-2230

ALL PROCEEDS TO BENEFIT
ST. NICHOLAS GREEK
ORTHODOX CHURCH

1821-2021



200 YEARS of Greek Freedom

Ministry for Foreign Affairs
Promoting Greece in Europe and the world



EMBASSY OF GREECE WASHINGTON D.C.

ANNOUNCEMENT

The Embassy of Greece in Washington D.C. is seeking to hire a DRIVER, for a two-year period with the possibility of renewal.

Qualifications:

- US citizens or US permanent residents (holders of Green Card)
- Age of at least 21 years old at the time of employment and not over 60 years old
- Greek male citizens must have fulfilled their military obligations (or be permanently exempt)
- Very good knowledge of the English language
- Previous experience in a related field
- Willing to work beyond normal hours
- Criminal Background Check

Applications must be submitted by January 31, 2023, via e-mail (gremb.was@mfa.gr). Applicants must submit with their applications: a. detailed curriculum vitae, b. copy of passport or identity card, c. certificate of permanent residence in the US.

Washington DC, January 18, 2023

ΠΡΕΣΒΕΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΟΥΑΣΙΓΚΤΩΝ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Η Πρεσβεία της Ελλάδος στην Ουάσιγκτων προκηρύσσει μία (1) θέση εργασίας πλήρους απασχόλησης Οδηγού, με σύμβαση ιδιωτικού δικαίου, ορισμένου χρόνου, διετούς διάρκειας με δυνατότητα ανανέωσης, ως κατωτέρω:

Απαιτούμενα προσόντα υποψηφίων:

- Υπήκοοι ΗΠΑ ή μόνιμοι κάτοικοι ΗΠΑ με ελληνική ή άλλη υπηκοότητα (πράσινη κάρτα)
- Κατώτατο όριο ηλικίας το 21° έτος συμπληρωμένο και ανώτατο το 60° έτος
- Εφόσον είναι Έλληνες υπήκοοι, να έχουν εκπληρώσει τις στρατιωτικές τους υποχρεώσεις ή να έχουν απαλλαγεί μόνιμα από αυτές
- Πολύ καλή γνώση της Αγγλικής γλώσσας .
- Εμπειρία και προϋπηρεσία σε αντίστοιχη θέση
- Διάθεση για εργασία και πέραν του συνήθους ωραρίου
- Αντίγραφο Ποινικού Μητρώου

Οι ενδιαφερόμενοι θα πρέπει να υποβάλουν στην Πρεσβεία αίτηση, μέχρι 31.1.2023, μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στην διεύθυνση gremb.was@mfa.gr, συνοδευόμενη με σύντομο βιογραφικό, αντίγραφο διαβατηρίου ή ταυτότητας, αντίγραφο άδειας παραμονής/ πράσινης κάρτας.

Ουάσιγκτων, 18 Ιανουαρίου 2023

CHURCH WISH LIST

The Parish Council has been approached by many parishioners asking to provide a “Wish List” of items that our Church, and Community Hall Kitchen needs. As you may have noticed, parishioners have already donated the new passenger elevator for our Church, the new bathrooms on the first Floor and in the gym upstairs. All of these were donated with the love and trust to our Parish Council and Church members.

Please take a moment to think about how the past 50 years has taken a toll on our Church and its buildings and now it is in the dire need of replacement or renovation. Your monetary contribution (no matter what amount) to any of the items mentioned below in the Wish List can and will make a permanent difference in the Church and it will be there for generations to come.

wish list

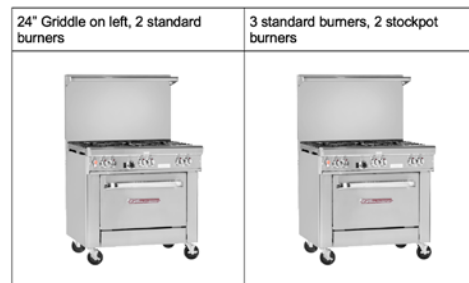
1/4” clear polycarbonate sheets to protect the exterior of the stained glass icon windows



Blodgett Double Stack Convection Oven
Item# ZEPH-200-G DBL
(Oven will come with legs and casters)



Dean 50 LB Fryer
Item# SR152G



Two Southbend Ranges
(to sit side-by-side)
Item# 4361A-2GL, 4365A



Metro Warming Cabinet
Item # C539-CFC-U

Thank you for your support!



St. Nicholas eGiving Stewardship

One Less Thing
to think about



eGiving Benefits

- Easy set up
- One-time/recurring payment options
- Confidential & secure
- Track easily for tax purposes

How it Works

- Go to: stnicholasmd.org/give
- Select fund(s)
- Create your profile
- Select amount, payment method & frequency
- Complete donation
- THAT'S IT! Simple.

Thank you for your generosity!

Give yourself *One Less Thing* to think about
stnicholasmd.org/give
Or download the mobile app!

VANCO



MEMBERSHIP PLEDGE CARD ΚΑΡΤΑ ΕΘΕΛΟΝΤΙΚΗΣ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ

“GIVING THANKS: EUCHARISTIC STEWARDSHIP”

“ΑΝΤΠΟΔΙΔΟΝΤΑΙ ΕΥΧΑΡΙΣΤΙΕΣ: ΕΥΧΑΡΙΣΤΙΕΣ ΜΕΣΩ ΤΗΣ ΕΘΕΛΟΝΤΙΚΗΣ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ”

2023 SAINT NICHOLAS GREEK ORTHODOX CHURCH CONFIDENTIAL STEWARDSHIP COMMITMENT CARD
2023 ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΗ ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΑΓΙΟΥ ΝΙΚΟΛΑΟΥ –ΚΑΡΤΑ ΑΠΟΡΡΗΤΗΣ ΕΘΕΛΟΝΤΙΚΗΣ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ ΜΕΛΩΝ

In gratitude for God's blessings I/we make the following commitment to the ministries of St. Nicholas Church:
Σαν έκφραση ευγνωμοσύνης μου για τις ευλογίες που έχω λάβει από τον Θεό, δεσμεύομαι με την ακόλουθη οικονομική και εθελοντική μου προσφορά προς την Εκκλησία του Αγίου Νικολάου:

\$ _____ (Weekly / Monthly / Quarterly / Yearly)
\$ _____ (Εβδομαδιαίως / Μηνιαίως / Ανά Τρίμηνο / Ετησίως)
TOTAL ANNUAL PLEDGE FOR 2023 :\$ _____
Συνολικό ποσό προσφοράς για το 2023 :\$ _____

Come and See God work through your talents, skills, and experience, as well as your financial support.
Your offering to Christ and His Church can do as much as you empower it to do.

We give to Christ and His Church not according to our means but according to our love for Him.
Γίνετε μάρτυρες του έργου του Θεού! Δώστε από το ταλέντο με το οποίο σας έχει προικίσει, με τις ικανότητες, τις εμπειρίες, την οικονομική σας ευχέρεια. Η προσφορά μας στον Χριστό και την Εκκλησία Του ας βασιστεί στην αγάπη μας προς Αυτόν, όχι στην οικονομική μας δυνατότητα.

Planned Giving _____ Please send me information on making a planned gift to the Church.
Δωρεά που σχεδιάζω _____ Παρακαλώ στείλτε μου πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο που μπορώ να δωρίσω.

Print Full Name/ Γράψτε με κεφαλαία γράμματα το επίθετό σας

Signature/ Υπογραφή

Date/ Ημερομηνία

Name / Ονομα	Date of Birth / Ημερομ. Γεννήσεως
Name of Spouse / Όνομα συζύγου	Date of Birth / Ημερομ. Γεννήσεως
Occupation / Επάγγελμα	
Occupation / Επάγγελμα (Spouse)	
Street Address / Ηλεκτρονική διεύθυνση	
City / πόλη	Zip Code / ταχ. τομέας
Home Phone / Σταθερό τηλέφωνο σπιτιού	
Mobile Phone / Κινητό τηλέφωνο	Mobile Phone / Κινητό τηλέφωνο (Spouse)
Email Address / Ηλεκτρονική διεύθυνση	
Email Address of Spouse / Ηλεκτρονική διεύθυνση συζύγου	
Communication Preferences / Προτιμήσεις επικοινωνίας	
<input type="checkbox"/> Mail / Ταχυδρομείο <input type="checkbox"/> Email / Ηλεκτρονική <input type="checkbox"/> Text / Μήνυμα	
Dependent Children's Names and Birthdates / Ονόματα παιδιών και ημερομηνία γεννήσεώς τους	

Introducing Auto Pay Set It and Forget It!

Take the work out of giving! Set up automatic offerings and pledges right from your computer or tablet that will seamlessly reoccur every week, month, quarter, or year.

If you would like to give electronically, visit our website www.stnicholasmd.org/give or download the GivePlus mobile app. If you have any questions, contact the church office at 410-633-5020.



ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΣΤΟΝ ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΤΡΟΠΟ ΠΛΗΡΩΜΗΣ ΡΥΘΜΙΣΤΕ ΤΟ ΚΑΙ ... ΞΕΧΑΣΤΕ ΤΟ!

Δεν χρειάζεται να θυμάστε να στείλετε τη προσφορά σας. Ρυθμίστε την αυτόματη δωρεά και την εθελοντική σας προσφορά απευθείας από τον υπολογιστή σας ή το tablet σας που θα επαναλαμβάνεται ανελλιπώς κάθε εβδομάδα, μήνα, τρίμηνο ή έτος.

Εάν επιθυμείτε να στείλετε τη δωρεά σας ηλεκτρονικά, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας www.stnicholasmd.org/give ή κατεβάστε την εφαρμογή GivePlus mobile. Εάν έχετε απορίες, επικοινωνήστε με το Γραφείο της Εκκλησίας στο τηλέφωνο 410-633-5020.



100 CENTENNIAL 1922-2022 PILGRIMAGE

LED BY HIS EMINENCE ARCHBISHOP
ELPIDOPHOROS OF AMERICA



CAPPADOCIA

- Among the many sites visit Goreme Open Air Museum to see the Byzantine rock churches, the Underground City of Kaymakli (Anakou), the old Greek cities of Sinassos, Aravissos & much more Attend the Divine Liturgy celebrated by H.A.H. Ecumenical Patriarch Bartholomew at the Ancient Rock Church.

SMYRNA

Tour the city including the old Greek section & the promenade by the sea. A full day tour to Ephesus where St Paul preached the Gospel & was imprisoned. See the Library of Celsus, & the Basilica of St. John. Tour Pergamon, the northern most of the seven churches of Asia & visit the Pergamon Altar, the Ascelpion



CONSTANTINOPLE

- Experience the Queen of Cities by visiting sites sacred to the Orthodox faith: The Sacred Center of the Ecumenical Patriarchate, Hagia Sophia, the Theological School of Halki, Panagia Vlacherna, Baloukli Monastery, and celebrate the Feast Day of the H.A.H Ecumenical Patriarch Batholomew!

12 NIGHTS
14 DAYS



PRICE:
\$4850 DOUBLE
\$5800 SINGLE



DATE
MAY 31- JUNE 13



Reserve your spot today by contacting
Cloud Tours at (718)721-3808 and
stephen@cloudtours.com

ΖΗΤΩ Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΟΣ

JOIN US TO CELEBRATE THE

75th Anniversary of the Unification of the Dodecanese Islands with Greece



Traditional Food, Music, Dancing,
Special Guests, and More!

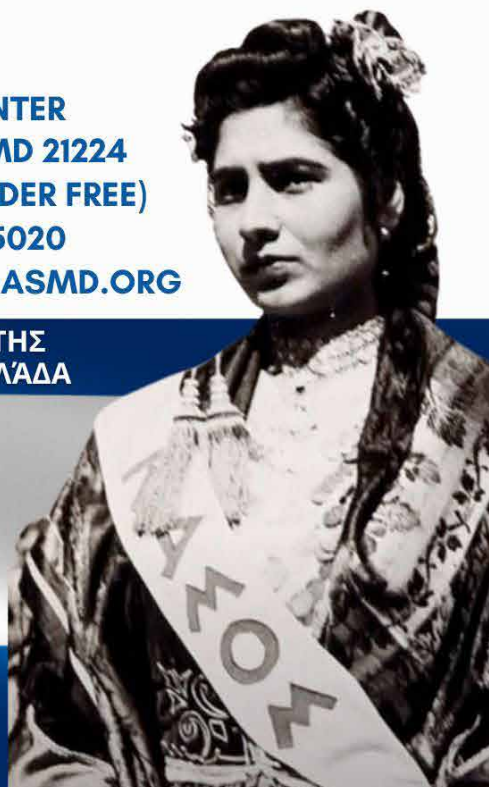
PLEASE JOIN US FOR THE
DIVINE LITURGY AND DOXOLOGY
AT SAINT NICHOLAS GOC,
PRESIDED BY HIS GRACE
BISHOP APOSTOLOS OF MEDEIA

MARCH 5, 2023

at 1:00 p.m.

GREEKTOWN SQUARE & EVENT CENTER
700 QUAIL STREET, GREEKTOWN, MD 21224
TICKETS: \$20 PER PERSON (18 & UNDER FREE)
CALL VOULA KOTSATOU 410-633-5020
OR EMAIL VKOTSATOU@STNICHOLASMD.ORG

7 ΜΑΡΤΙΟΥ 1948 - Η ΕΝΣΩΜΑΤΩΣΗ ΤΗΣ
ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΟΥ ΜΕ ΤΗΝ ΜΗΤΕΡΑ ΕΛΛΑΔΑ



NOTICES

SPONSOR A COFFEE HOUR

We have resumed the Coffee Hour following the Divine Liturgy on Sundays. Please consider sponsoring a coffee hour in memory of a loved one, for the health of your family, or in honor of our St. Nicholas Church.

Please call the office at **410-633-5020** to schedule.

*Thank you
for your
support!*



St. Nicholas Greek School PTA
2022-2023 Fundraiser
KARELLAS CAFÉ



Karellas Café has generously offered to donate 10% of all their Proceeds during Greek School hours for either Dining in or Carry Out orders. All you have to do is mention you are there for Greek School. Please consider supporting our St. Nicholas Greek School Fundraiser and enjoy your coffees, desserts, appetizers, or dinners.

Thank you in advance for all your Support throughout the School Year.
St. Nicholas Greek School PTA

- Where: Karellas Café
426 S. Newkirk St. Baltimore, MD 21224
- When: Every Mondays & Wednesdays
- Time: 4:00PM- 8:00PM
- Phone #: 443-520-3030



NOTICE:

All organizations must review their upcoming events with Paraskevi Kotsatou (410-633-5020) who will add the event to the official church calendar on the bulletin board across from Father Georgios' office.

Thank you for your cooperation.

MARIA SALPEAS

Notary Public

Translations from English to Greek
and Greek to English, e.t.a.

Phone: 410-686-7299 — Cell: 443-386-8802
email: msalpeas@verizon.net

A photograph of a wine glass being filled with red wine from a bottle. The background is blurred, showing what appears to be a person in a blue shirt. The text is overlaid on a dark red semi-transparent background at the bottom of the image.

Saint Nicholas Greek School
Wine Fundraiser
Celebrating 70 Years
White and Red Wines from Greece
1 for \$20
2 for \$40 with box
Place order: stnicholaspta520@gmail.com

FINANCIALS

Saint Nicholas Greek Orthodox Church Budget vs. Actuals: Church and Greek School January - December 2022 (PRELIMINARY)

	Actual	Budget	over (under) Budget
Income			
4000 Stewardship	222,687.00	221,776.00	911.00
4010 Greek School Registration	42,385.14	57,355.00	(14,969.86)
Other Income	242,911.97	177,048.00	65,863.97
Total Income	507,984.11	456,179.00	51,805.11
Total Cost of Goods Sold	56,746.95	37,580.00	19,166.95
Gross Profit	451,237.16	418,599.00	32,638.16
Expenses			
Total CAPITAL COSTS (CHURCH)	16,822.14	10,000.00	6,822.14
Total GENERAL & ADMINISTRATION	272,659.20	265,167.00	7,492.20
Total OCCUPANCY COSTS	72,655.81	76,645.00	(3,989.19)
Total PAYROLL EXPENSES	299,936.44	272,406.00	27,530.44
Total YOUTH AND EDUCATIONAL	934.00	2,500.00	0.00
Total Expenses	663,007.59	626,718.00	36,289.59
Net Operating Income	(211,770.43)	(208,119.00)	(3,651.43)
<hr/>			
4815 Eastern AVE Mortgage Principal Payments	\$ 6,806.69		
OVERALL CHURCH SURPLUS (LOSS) (Operating and Mortgage)	(218,577.12)		

Saint Nicholas Greek Orthodox Church Budget vs. Actuals: Learning Center January - December 2022 (PRELIMINARY)

	Actual	Budget	over (under) Budget
Income			
4011 Learning Center Income	885,007.47	1,108,839.00	(223,831.53)
Total 4011 Learning Center Income	885,007.47	1,108,839.00	(223,831.53)
Total Income	885,007.47	1,108,839.00	(223,831.53)
Gross Profit	885,007.47	1,108,839.00	(223,831.53)
Expenses			
LEARNING CENTER			
Total Payroll Expense (L.C.)	601,743.35	723,930.00	(122,186.65)
Total Food and Classroom Supplies (L.C.)	31,479.36	52,594.00	(21,114.64)
Total Admin and Office Expenses (L.C.)	27,752.44	42,806.00	(15,053.56)
Total Occupancy Expenses/Cap Improvements (L.C.)	48,871.02	49,975.00	(1,103.98)
Total LEARNING CENTER	709,846.17	869,305.00	(159,458.83)
Total Expenses	709,846.17	869,305.00	(159,458.83)
Net Operating Income	175,161.30	239,534.00	(64,372.70)
Other Revenue			
State and Local Grants	49,454.00	0.00	49,454.00
Total Other Revenue	\$ 49,454.00	\$ 0.00	\$ 49,454.00
Net Other Revenue	\$ 49,454.00	\$ 0.00	\$ 49,454.00
Net Revenue	\$ 224,615.30	\$ 239,534.00	(14,918.70)

Saint Nicholas Greek Orthodox Church Budget vs. Actuals: Plateia January - December 2022 (PRELIMINARY)

	Actual	Budget	over (under) Budget
Income			
4140 Plateia Income (Onsite)	244,164.60	350,000.00	(105,835.40)
Total Income	244,164.60	350,000.00	(105,835.40)
Cost of Goods Sold			
COST OF GOODS SOLD			
Total Plateia CGS Expenses	93,283.24	148,750.00	(55,466.76)
Total COST OF GOODS SOLD	93,283.24	148,750.00	(55,466.76)
Total Cost of Goods Sold	93,283.24	148,750.00	(55,466.76)
Gross Profit	150,881.36	201,250.00	(50,368.64)
Expenses			
PLATEIA EXPENSES			
Total Occupancy Expenses (Plateia)	105,014.94	93,527.00	11,487.94
Total Payroll Expenses (Plateia)	17,778.45	54,591.00	(36,812.55)
Total Admin Expenses (Plateia)	16,411.00	15,000.00	1,411.00
Total Bus Dev/Marketing Expenses (Plateia)	14,127.00	17,500.00	(3,373.00)
Total PLATEIA EXPENSES	153,331.39	180,618.00	(27,286.61)
Total Expenses	153,331.39	180,618.00	(27,286.61)
Net Operating Income	(2,450.03)	20,632.00	(23,082.03)

LITURGICAL CALENDAR - FEBRUARY

- Thursday, February 2 **The Feast of the “Presentation of our Lord”:**
Orthros 8:45 am Divine Liturgy 9:30 am
- Sunday, February 5 **Sunday of the Publican and the Pharisee:**
Orthros 8:45 am Divine Liturgy 10:00 am
The Triodion begins today / Fast Free Week
- Friday, February 10 **St. Haralambos the Hieromartyr:**
Orthros 8:45 am Divine Liturgy 9:30 am
- Sunday, February 12 **Sunday of the Prodigal Son:**
Orthros 8:45 am Divine Liturgy 10:00 am
- Saturday, February 18 **The First Saturday of the Souls:**
Orthros 8:45 am Divine Liturgy 9:30 am
Memorial service will be chanted for the departed in Christ at the end of the Liturgy
- Sunday, February 19 **Meatfare Sunday (Judgement Sunday):**
Orthros: 8:45 am Divine Liturgy 10:00 am
- Saturday, February 25 **The Second Saturday of the Souls:**
Orthros 8:45 am Divine Liturgy 9:30 am
Memorial service will be chanted for the departed in Christ at the end of the Liturgy
- Sunday, February 26 **Forgiveness Sunday:**
Orthros 8:45 am Divine Liturgy 10:00 am
- Monday, February 27 **First Monday of Lent - Clean Monday:**
Great Compline Service 7:00 pm